

The Chosen Series 1

“ Follow me ! ”

دیگر شما را بنده نمی خوانم، زیرا بنده از کارهای
اریابش آگاهی ندارد. بلکه شما را دوست خود
می خوانم، زیرا هر آنچه از پدر شنیده ام، شما را از
آن آگاه ساخته ام.
یوحنا ۱۵:۱۵



کتابچه پوست
پپ

برای مطالعات بیشتر و تکمیل درس تصویری و ویدئوهای تلویزیونی « برگزیده » بازنویس فارسی

Group Discussion Sessions
To accompany series 1 of
“ The Chosen ” film series

Christ Church

GIPSY HILL

In English & Farsi

Produced by Christ Church Gipsy Hill, Farsi Ministry 2024

www.gipsyhill.org.uk

Episode 8 - I Am He

Read John 4.5-15

5 So he came to a Samaritan city called Sychar, near the plot of ground that Jacob had given to his son Joseph. 6 Jacob's well was there, and Jesus, tired out by his journey, was sitting by the well. It was about noon.

7 A Samaritan woman came to draw water, and Jesus said to her, 'Give me a drink'. 8 (His disciples had gone to the city to buy food.) 9 The Samaritan woman said to him, 'How is it that you, a Jew, ask a drink of me, a woman of Samaria?' (Jews do not share things in common with Samaritans.) [b] 10 Jesus answered her, 'If you knew the gift of God, and who it is that is saying to you, "Give me a drink", you would have asked him, and he would have given you living water.' 11 The woman said to him, 'Sir, you have no bucket, and the well is deep. Where do you get that living water? 12 Are you greater than our ancestor Jacob, who gave us the well, and with his sons and his flocks drank from it?' 13 Jesus said to her, 'Everyone who drinks of this water will be thirsty again, 14 but those who drink of the water that I will give them will never be thirsty. The water that I will give will become in them a spring of water gushing up to eternal life.' 15 The woman said to him, 'Sir, give me this water, so that I may never be thirsty or have to keep coming here to draw water.'

Questions

1 – The different characters in this episode react to Jesus' directions in different ways. Who do you relate to most today? Is it easy or hard to be a follower of Jesus?

2 – The woman at the well is so excited to share her discovery of Jesus. Can you think of a time when you have felt such an urge to speak about Jesus? (It could be now or in the past.)

Bible passages relating to this episode:

Genesis 33:18-20 (Jacob arrives in Shechem)

John 4:1-42 (The Samaritan woman at the well)

Luke 4.38-39 (Jesus heals Simon's mother-in-law)

Mark 2:13-17 (Jesus eats with sinners)

Matthew 9:9-13 (Jesus eats with Matthew [aka Levi])

سوالات بحث و مطالعه کتاب مقدس

برای همراهی سریال های تلویزیونی

The Chosen که توسط دالاس جنکینز ساخته شده است

قسمت ۱- من تو را به نام خوانده ام

قسمت ۲- شبات (سبت)

قسمت ۳- عیسی بچه های کوچک را دوست دارد

قسمت ۴- صخره ای که روی آن ساخته شده است

قسمت ۵- هدیه عروسی

قسمت ۶- شفقت وصف ناپذیر

قسمت ۷- دعوتنامه

قسمت ۸- من او هستم

مقدمه

The Chosen

این سریال تلویزیونی، یک تفسیر از وقایع ثبت شده در اناجیل متی، مرقس، لوقا و یوحنا است. در این مجموعه تلویزیونی، داستان های کتاب مقدس بر گرفته شده و رویدادهای دیگری را که ممکن است در آن زمان در زندگی شاگردان اتفاق افتاده باشد، را به تصویر می کشد.

همانطور که به تماشای این مجموعه می پردازیم، فرصتی برای دیدن واندریشیدن در مورد تطابق وقایع نقل شده در اناجیل در بافت تاریخی آن زمان به دست می آوریم، و می بینیم که چگونه عیسی مفروضات مردم را در مورد اینکه خدا چگونه است و چگونه باید زندگی کنند را به چالش می کشد. در این مجموعه تلویزیونی، همانگونه که شاگردان عیسی برای اولین بار با او روبرو شدند، با آنها همراه می شویم و می بینیم که چگونه با شناخت عیسی، زندگی آنها دگرگون گردید.

قبل از تماشای هر قسمت، بخشی از کتاب مقدس را که به داستان آن قسمت مربوط می شود را به همراه سئوالات مطرح شده در ایت کتابچه با هم می خوانیم و درباره آنها در طول نمایش فیلم تامل می نماییم و پس از پخش فیلم با هم درباره آنها بحث می کنیم.

یک جمله تشویقی کننده - تماشای یک سریال تلویزیونی هرگز نمی تواند جایگزین اهمیت ممارست در خواندن کتاب مقدس برای ما شود. اگر اتفاقاتی که در هر قسمت می افتد، به شما الهام داده و قلب شما را لمس می نماید، از فرصت و زمان در هفته پیش رو استفاده کنید و بخش هایی از کتاب مقدس مربوط به آن قسمت را در کتاب مقدس یافته و آنرا بخوانید. ممکن است پیش خود فکر کنید که چرا فقط ملاقات شاگردان اولیه عیسی مسیح را در این سریال تلویزیونی تماشا کنید، در حالیکه خود شما نیز می توانید با خواندن کتاب مقدس و تامل و تبدیل افکار خود، با او یعنی با عیسی زنده در زندگی خود روبرو شده و با او به گفتگو بپردازید.

**Discussion Questions and Bible Study
to accompany TV series**

The Chosen, created by Dallas Jenkins

Episode 1	I Have Called You by Name
Episode 2	Shabbat
Episode 3	Jesus Loves the Little Children
Episode 4	The Rock on Which it is Built
Episode 5	The Wedding Gift
Episode 6	Indescribable Compassion
Episode 7	Invitations
Episode 8	I Am He

Introduction

The Chosen is a TV interpretation of the events recorded in the Gospels of Matthew, Mark, Luke and John. It takes the stories and imagines the other events that might have taken place in those times in the lives of the disciples.

As we watch, there will be opportunities to see and think about how the gospel events fit into the historical context of the time, and we will see how Jesus challenged people's assumptions about what God is like and how they should live their lives. We will walk alongside the disciples as they first encountered Jesus and we will see how, in getting to know him, their lives were transformed.

Before we watch each episode, we will read a Bible passage which relates to the story and we will ask some questions which we can think about during the show and discuss together afterwards.

A word of encouragement – watching a TV series can never replace the importance of having a practice of reading the Bible for ourselves. If the events in the episodes inspire you and speak to you, take the opportunity over the week ahead to look up the Bible passages and read them for yourself. After all, why just watch the encounter of the first disciples with Jesus Christ when you too can encounter the living Jesus in your life through reading the Bible and turning your thoughts into a prayer conversation with Him!

قسمت ۸ – من او هستم

خوانش کلام مقدس – انجیل یوحنا باب ۴ آیات ۵ تا ۱۵

”در طول راه، در سامره، به دهکده‌ای رسید به نام سوخار، نزدیک به قطعه زمینی که یعقوب به پسر خود، یوسف، داده بود. چاه یعقوب در آنجا قرار داشت، و عیسی خسته از سفر، در کنار چاه نشست. حدود ظهر بود. چیزی نگذشت که زنی سامری سر رسید تا از چاه آب بکشد. عیسی به او فرمود: «کمی آب به من بده.» «شاگردانش برای خرید خوراک، به دهکده رفته بودند.» آن زن تعجب کرد، زیرا یهودیان با سامریان معاشرت نمی‌کنند؛ پس به عیسی گفت: «چطور تو که یهودی هستی، از من که سامری‌ام آب می‌خواهی؟» عیسی جواب داد: «اگر می‌دانستی که خدا چه هدیه‌ی عالی می‌خواهد به تو بدهد و اگر می‌دانستی که من کیستم، آنگاه از من آب زنده می‌خواستی.» زن گفت: «تو که دلو و طناب نداری و چاه هم که عمیق است؛ پس این آب زنده را از کجا می‌آوری؟ مگر تو از جد ما یعقوب بزرگتری؟ چگونه می‌توانی آب بهتر از این به ما بدهی، آبی که یعقوب و پسران و گله او از آن می‌نوشیدند؟» عیسی جواب داد: «مردم با نوشیدن این آب، باز هم تشنه می‌شوند. ولی کسی که از آبی که من می‌دهم بنوشد، هرگز تشنه نخواهد شد، بلکه آن آب در او تبدیل به چشمه‌ای جوشان خواهد شد و به او زندگی جاوید خواهد بخشید.» زن گفت: «آقا، خواهش می‌کنم قدری از آن آب به من بده تا دیگر تشنه نشوم و مجبور نباشم هر روز این راه را بیایم و برگردم.»

سوالات

۱ – شخصیت‌های مختلف در این قسمت به روش‌های مختلف به دستورات عیسی واکنش نشان می‌دهند. امروز با چه کسی بیشتر در این قسمت، ارتباط برقرار نمودید؟ آیا پیرو عیسی بودن آسان است یا سخت؟

۲ – زن در کنار چاه آب بسیار هیجان زده است که کیستی عیسی و کشف خود از شخصیت عیسی را به اشتراک بگذارد. آیا می‌توانید زمانی را فکر کنید که چنین اشتیاقی برای صحبت در مورد عیسی داشته باشید؟ (این می‌تواند در حال حاضر یا در گذشته باشد).

آیات کتاب مقدس مربوط به این قسمت:

پیدایش باب ۳۳ آیات ۱۸ تا ۲۰ (یعقوب به شکیم می‌رسد)

یوحنا باب ۴ آیات ۱ تا ۴۲ (زن سامری در کنار چاه)

لوقا باب ۴ آیه ۳۸ تا ۳۹ (عیسی مادرشوهر شمعون را شفا می‌دهد)

مرقس باب ۲ آیات ۱۳ تا ۱۷ (عیسی با گناهکاران غذا می‌خورد)

متی باب ۹ آیات ۹ تا ۱۳ (عیسی با متی [معروف به لاوی] غذا می‌خورد)

Episode 7- Invitations

Read Numbers 21:4-9

4 From Mount Hor they set out by the way to the Red Sea,[b] to go around the land of Edom; but the people became impatient on the way. 5 The people spoke against God and against Moses, 'Why have you brought us up out of Egypt to die in the wilderness? For there is no food and no water, and we detest this miserable food.' 6 Then the Lord sent poisonous[c] serpents among the people, and they bit the people, so that many Israelites died. 7 The people came to Moses and said, 'We have sinned by speaking against the Lord and against you; pray to the Lord to take away the serpents from us.' So Moses prayed for the people. 8 And the Lord said to Moses, 'Make a poisonous[d] serpent, and set it on a pole; and everyone who is bitten shall look at it and live.' 9 So Moses made a serpent of bronze, and put it upon a pole; and whenever a serpent bit someone, that person would look at the serpent of bronze and live.

Questions

1 – Both Nicodemus and Matthew have been observing Jesus for some time when they are offered the invitation to follow him. Do you relate more to Nicodemus or to Matthew in their different approaches to Jesus?

2 – Were you surprised at how quickly Matthew agrees to follow Jesus in comparison to how timid Nicodemus is? What do you think the reason for their different responses is?

3 – Many of us will have someone in our lives who is an interested observer of our own faith in Jesus. Can you identify someone in your life who is a Matthew or Nicodemus type character? How might you extend an invitation to them to get closer to Jesus?

Bible passages relating to this episode:

Numbers 21:4-9 (Moses and the bronze snake)

John 3:1-21 (Jesus teaches Nicodemus)

Matthew 9:9-13 (Jesus calls Matthew to follow Him)

Luke 18:18-23; and Luke 19:1-10; (Two contrasting responses to Jesus'

Invitation)

John 19:39-40 (Nicodemus' faith in the end?)

قسمت ۱- من تو را به نام خوانده ام

خوانش کلام مقدس – اشعیا باب ۴۳ آیات ۱ تا ۳

اما اکنون خداوند، آفریننده تو ای یعقوب، و صانع تو ای اسرائیل، چنین می‌فرماید: «ترس، زیرا من تو را فدیة داده‌ام، و تو را به نام خوانده‌ام، پس از آن من هستی. چون از آنها بگذری، با تو خواهم بود، و چون از نهرها عبور کنی، تو را فرو نخواهند گرفت. چون از میان آتش روی، نخواهی سوخت، و شعله‌اش تو را نخواهد سوزانید. زیرا من بیهوه خدای تو هستم، قدوس اسرائیل، نجات‌دهنده تو. مصر را فدیة تو می‌سازم، و کوش و سبأ را به جای تو می‌دهم.»

سوالات

۱- این سوال را از خود بپرسید که خودتان را در کدام شخصیت این قسمت می‌بینید؟ چرا؟

۲- عیسی به هر فردی که ملاقات می‌کند امید تازه ای می‌دهد. فکر می‌کنید چه امیدی وجود دارد که هر یک از شخصیت‌ها در این داستان می‌خواستند یا به آن نیاز داشتند؟

۳- «ترس، زیرا من تو را فدیة داده‌ام.» این سخنان خداوند برای شما چه معنایی دارد؟

آیات کتاب مقدس مربوط به این قسمت:

اشعیا باب ۴۳ آیه ۱ تا ۷

یوحنا باب ۳ آیه ۱ (نیقودیموس یک فریسی و عضو سنهدرین (شورای حاکم یهودیان در اورشلیم) بود.

لوقا باب ۸ آیه ۱ تا ۳ (مریم اهل مجدلیه بود و هفت دیو از او بیرون رانده شد).

متی باب ۱۰ آیه ۳ (متی یک باجگیر بود – استخدام رومیان بود، اما یهودیان او را خائن زشت کردار می‌دانستند. او را همکار دشمن می‌دانستند، و همچنین پول خود را با گرفتن مبلغی بیشتر از مردم، حتی بیشتر از آنچه رومیان از او خواسته بودند به دست آورده بود).

مرقس باب ۱ آیه ۳۰ (شمعون پطرس متاهل بود).

متی باب ۴ آیه ۱۸ (شمعون پطرس برادری به نام آندریاس داشت).

Episode 1 - I Have Called You by Name

Read Isaiah 43.1-3

But now, this is what the Lord says
 he who created you, Jacob,
 he who formed you, Israel:
 “Do not fear, for I have redeemed you;
 I have summoned you by name; you are mine.
 2 When you pass through the waters,
 I will be with you;
 and when you pass through the rivers,
 they will not sweep over you.
 When you walk through the fire,
 you will not be burned;
 the flames will not set you ablaze.
 3 For I am the Lord your God,
 the Holy One of Israel, your Saviour.

Questions

- 1 – Which character in the episode do you see yourself in? Why?
- 2 – Jesus offers a fresh hope to each person he meets. What do you think the hope is that any of the characters wanted or needed in this story?
- 3 – ‘Fear not, for I have redeemed you.’ What do these words, spoken by God, mean to you?

Bible passages relating to this episode:

Isaiah 43.1-7

John 3:1 (Nicodemus was a Pharisee and a member of the Sanhedrin (Jewish ruling council in Jerusalem))

Luke 8.1-3 (Mary was from Magdala and had seven demons cast out of her.)

Matthew 10:3 (Matthew was a tax collector - employed by the Romans but considered a horrible traitor by his fellow Jews. He was viewed as a collaborator with the enemy, and because he made his money by charging more than the Romans asked him to collect.)

Mark 1.30 (Simon Peter was married.)

Matthew 4.18 (Simon Peter had a brother named Andrew.)

قسمت ۷- دعوتنامه

خوانش کلام مقدس – اعداد باب ۲۱ آیات ۴ تا ۹

”سپس قوم اسرائیل از کوه هور رهسپار شدند تا از راهی که به دریای سرخ ختم می‌شد سرزمین ادوم را دور بزنند. اما قوم اسرائیل در این سفر طولانی به ستوه آمدند و به خدا و موسی اعتراض کرده گفتند: «چرا ما را از مصر بیرون آوردید تا در این بیابان بمیریم؟ در اینجا نه چیزی برای خوردن هست و نه چیزی برای نوشیدن! ما از خوردن این مَنای بی‌مزه خسته شده‌ایم!» پس خداوند مارهای سمی به میان ایشان فرستاد و مارها عده زیادی از ایشان را گزیده، هلاک کردند. آنگاه قوم اسرائیل پیش موسی آمده، فریاد برآوردند: «ما گناه کرده‌ایم، چون بر ضد خداوند و بر ضد تو سخن گفته‌ایم. از خداوند درخواست کن تا این مارها را از ما دور کند.» موسی برای قوم دعا کرد. خداوند به وی فرمود: «یک مار مفرغین شبیه یکی از این مارها بساز و آن را بر سر یک تیر بیاویز. هر مار گزیده‌ای که به آن نگاه کند، زنده خواهد ماند!» پس موسی یک مار مفرغین درست کرد و آن را بر سر تیری آویخت. به محض اینکه مار گزیده‌ای به آن نگاه می‌کرد، شفا می‌یافت!

سوالات

۱- وقتی عیسی از نیکودیموس و متی دعوت نمود که ایشان را پیروی کنند، مدتی بود که آنها عیسی را زیر نظر داشتند و او را مشاهده می‌کردند. آیا شما بیشتر با نیکودیموس و یا با متی با توجه به برخورد متفاوت آنها نسبت به عیسی ارتباط برقرار می‌کنید؟

۲- آیا از اینکه اینقدر متی سریع دعوت عیسی مسیح را برای پیروی از او نسبت به کندی و خجالت نیکودیموس قبول نمود، شگفت زده شدید؟ فکر می‌کنید دلیل واکنش‌های متفاوت آنها چیست؟

۳- بسیاری از ما کسی را در زندگی خود خواهیم داشت که علاقه مند به مشاهده سفر ایمانی ما به عیسی می‌باشد. آیا می‌توانید فردی را در زندگی خود شناسایی کنید که شخصیتی شبیه متی یا نیکودیموس داشته باشند؟ چگونه می‌توانید از آنها دعوت کنید تا به عیسی نزدیکتر شوند؟

آیات کتاب مقدس مربوط به این قسمت:

اعداد باب ۲۱ آیات ۴ تا ۹ (موسی و مار مفرغی)

یوحنا باب ۳ آیات ۱ تا ۲۱ (عیسی به نیکودیموس تعلیم می‌دهد)

متی باب ۹ آیات ۹ تا ۱۳ (عیسی متی را فرا می‌خواند تا از او پیروی کند)

لوقا باب ۱۸ آیات ۱۸ تا ۲۳ و لوقا باب ۱۹ آیات ۱ تا ۱۰ (دو پاسخ متضاد به دعوت عیسی)

یوحنا باب ۱۹ آیه ۳۹ تا ۴۰ (ایمان نیکودیموس در پایان؟)

Episode 6 - Indescribable Compassion

Read Luke 5:12-16

12 Once, when he was in one of the cities, there was a man covered with leprosy.[b] When he saw Jesus, he bowed with his face to the ground and begged him, 'Lord, if you choose, you can make me clean.' 13 Then Jesus[c] stretched out his hand, touched him, and said, 'I do choose. Be made clean.' Immediately the leprosy[d] left him. 14 And he ordered him to tell no one. 'Go', he said, 'and show yourself to the priest, and, as Moses commanded, make an offering for your cleansing, for a testimony to them.' 15 But now more than ever the word about Jesus[e] spread abroad; many crowds would gather to hear him and to be cured of their diseases. 16 But he would withdraw to deserted places and pray.

Questions

1 – This episode contains characters who demonstrate a bold faith – they won't let anything stop them from coming to Jesus. What do you think they believed about Jesus and what he could do for them?

2 - At the end of this episode, Nicodemus accuses Shmuel of putting God in a box, of limiting how awesome God is and how he might choose to work. Do we ever run the risk of limiting our expectations of how God might work, who he might want to bless and how?

Bible passages relating to this episode:

Luke 5.12-16 (Jesus heals a leper)

Luke 5.17-26 (Jesus heals the paralytic)

Matthew 6:1-18; (Giving to the needy and prayer)

Luke 12:36-48; (The parable of the servants awaiting their master)

قسمت ۲- شبات

خوانش کلام مقدس – کتاب خروج باب ۲۰ آیات ۸ تا ۱۱

”روز شَبَات را به یاد داشته باش و آن را مقدس بدار. در هفته شش روز کار کن، ولی در روز هفتم که شَبَات یهوه خدای توست هیچ کار نکن، نه خودت، نه پسرت، نه دخترت، نه غلامت، نه کنیزت، نه مهمانانت و نه چارپایانت. چون خداوند در شش روز، آسمان و زمین و دریا و هر آنچه را که در آنهاست آفرید و روز هفتم دست از کار کشید. پس او روز شَبَات را مبارک خواند و آن را تقدیس کرد.“

سوالات

در این قسمت شاهد مراسم روزمره یهودیان در قرن اول هستیم، که سبت (شبات) هم جزو آنها محسوب می شود – سبت (شبات) یا روز استراحت – که عیسی قطعاً آن را انجام داد.

۱- فکر می کنید وقتی شاگردان سبت (شبات) خود را با عیسی می گذراندند، چه احساسی داشتند؟

۲- چگونه هر هفته زمانی را برای استراحت، گردهمایی و لذت بردن از حضور عیسی در زندگی خود اختصاص می دهید؟

آیات کتاب مقدس مربوط به این قسمت:

کتاب خروج باب ۲۰ آیه ۸ تا ۱۱ (سومین فرمان از ده فرمان)

کتاب خروج باب ۳۱ آیه ۱۴ تا ۱۷ (سومین فرمان توضیح داده شده است)

انجیل لوقا باب ۱۴ آیه ۷ و ۱۱ (شفا در روز سبت؛ مکان های مفتخر)

انجیل یوحنا باب ۱ آیه ۴۶-۴۵ (آیا چیز خوبی می تواند از ناصره بیرون بیاید؟)

انجیل یوحنا باب ۹ آیه ۱ و آیات ۶ تا ۱۲ (شفای مرد نابینا از بدو تولد در روز سبت)

Episode 2 - Shabbat

Read Exodus 20:8-11

8 Remember the sabbath day, and keep it holy. 9 For six days you shall labour and do all your work. 10 But the seventh day is a sabbath to the Lord your God; you shall not do any work—you, your son or your daughter, your male or female slave, your livestock, or the alien resident in your towns. 11 For in six days the Lord made heaven and earth, the sea, and all that is in them, but rested the seventh day; therefore, the Lord blessed the sabbath day and consecrated it.

Questions

In this episode we see normal 1st Century Jewish worship taking place, including Shabbat – the day of rest, which Jesus would definitely have practised.

- 1 – What do you think the disciples felt as they shared their Shabbat with Jesus?
- 2 – How do you make time for rest, community and enjoying Jesus' presence in your life every week?

Bible passages relating to this episode:

Exodus 20:8-11 (The 3rd Commandment)

Exodus 31:14-17; (The 3rd Commandment explained)

Luke 14:1, 7-11; (Healing on the Sabbath; places of honour)

John 1:45-46; (Can anything good come from Nazareth?)

John 9:1, 6-12; (Healing of the man blind from birth on the Sabbath)

قسمت ۶- شفقت وصف ناپذیر

خوانش کلام مقدس – انجیل لوقا باب ۵ آیات ۱۲ تا ۱۶

روزی عیسی در یکی از شهرها بود که ناگاه یک جذامی او را دید و پیش پاهایش به خاک افتاد و گفت: «سَرور من، اگر بخواهی، می توانی مرا شفا داده، پاک سازی.» عیسی دست خود را دراز کرد و بر او گذاشت و فرمود: «البته که می خواهم؛ شفا بیاب!» در همان لحظه، جذام او از بین رفت! عیسی به او فرمود: «در این باره به کسی چیزی نگو، بلکه نزد کاهن برو تا تو را معاینه کند. آن قربانی را هم که موسی برای جذامی های شفا یافته تعیین کرده، با خودت ببر تا به همه ثابت شود که شفا یافته ای.» کارهای عیسی روز به روز بیشتر زبانزد مردم می شد و همه دسته دسته می آمدند تا پیغام او را بشنوند و از امراض خود شفا یابند. ولی عیسی بیشتر اوقات برای دعا به نقاط دور افتاده در خارج شهر می رفت.

سوالات

۱ – این قسمت شامل شخصیت هایی است که ایمانی پر قدرت و جسورانه ای از خود نشان می دهند، آنها اجازه نمی دهند چیزی مانع از (خدمت) و آمدن ایشان به سوی مسیح شود. فکر می کنید آنها در مورد عیسی چه اعتقادی داشتند و آنچه کاری می توانست برای آنها انجام دهد؟

۲ – در پایان این قسمت، نیکودیموس، شموئل را متهم می کند که خدا را در جعبه قرار داده است (محدود کرده است و در نظر نگرفته است) که چقدر خدا عالی است و چه پر قدرت می تواند کار کند. آیا تا به حال در خطر محدود کردن انتظارات خود از نحوه کار خدا بوده اید و اینکه خداوند چگونه و چه کسی را می خواهد برکت دهد؟

آیات کتاب مقدس مربوط به این قسمت:

لوقا باب ۵ آیات ۱۲ تا ۱۶ (عیسی جذامی را شفا می دهد)

لوقا باب ۵ آیات ۱۷ تا ۲۶ (عیسی فلج را شفا می دهد)

متی باب ۶ آیات ۱ تا ۱۸ (بخشش به نیازمندان و دعا کردن)

لوقا باب ۱۲ آیات ۳۶ تا ۴۸ (مثل خدمتکارانی که در انتظار ارباب خود هستند)

Episode 5 - The Wedding Gift

Read John 2.1-11

2 On the third day there was a wedding in Cana of Galilee, and the mother of Jesus was there. 2 Jesus and his disciples had also been invited to the wedding. 3 When the wine gave out, the mother of Jesus said to him, 'They have no wine.' 4 And Jesus said to her, 'Woman, what concern is that to you and to me? My hour has not yet come.' 5 His mother said to the servants, 'Do whatever he tells you.' 6 Now standing there were six stone water-jars for the Jewish rites of purification, each holding twenty or thirty gallons. 7 Jesus said to them, 'Fill the jars with water.' And they filled them up to the brim. 8 He said to them, 'Now draw some out, and take it to the chief steward.' So they took it. 9 When the steward tasted the water that had become wine, and did not know where it came from (though the servants who had drawn the water knew), the steward called the bridegroom 10 and said to him, 'Everyone serves the good wine first, and then the inferior wine after the guests have become drunk. But you have kept the good wine until now.' 11 Jesus did this, the first of his signs, in Cana of Galilee, and revealed his glory; and his disciples believed in him.

Questions

By his first miracle, Jesus used a normal event – the need for wine at a wedding celebration – to reveal his glory.

- 1 – Can you think of a normal event in your life which Jesus has used to show his glory? What happened?
- 2 – Is there anything coming up in your week where you want to ask Jesus to help you?

Bible passages relating to this episode:

- John 2:1-11 (Jesus turns water into wine)
Luke 2:41-52 (Jesus is found in the temple)

قسمت ۳- عیسی کودکان کوچک را دوست می دارد

خوانش کلام مقدس – انجیل لوقا باب ۱۸ آیات ۱۵ تا ۱۷

”مردم کودکان خود را نزد عیسی آوردند تا بر سر ایشان دست بگذارد و برکتشان دهد. اما شاگردان عیسی وقتی این را دیدند، آنها را سرزنش کردند. اما عیسی کودکان را نزد خود فرا خواند و به شاگردان فرمود: «بگذارید کودکان نزد من بیایند و مانع ایشان نشوید. زیرا ملکوت خدا مال کسانی است که مانند این کودکان هستند. برآستی به شما می گویم که هر که ملکوت خدا را مانند یک کودک نپذیرد، هرگز به آن داخل نخواهد شد.»

سوالات

هیچ نشانی از اینکه عیسی به کودکان آموزش داده و یا آنها را سرگرم کرده در این قسمت وجود ندارد، اما این قسمت از این برنامه تلویزیونی همچنان می خواهد که در مورد نحوه ارزش دادن عیسی به کودکان بیندیشیم.

۱- این واقعیت که عیسی از کودکان به این گرمی استقبال می کند، در مورد شخصیت خدا چه می گوید؟

۲- دریافت پادشاهی خداوند مانند یک کودک کوچک برای شما چه معنایی دارد؟

۳- این تصویر از شخصیت عیسی، چگونه به شما در دعا کردن کمک می کند؟

آیات کتاب مقدس مربوط به این قسمت:

تثنیه باب ۶ آیه ۵-۴ (اعتراف ایمان یهودیان)

اشعیا باب ۶۱ آیه ۲-۱ (او مرا فرستاد تا خبر خوب بیاورم...)

لوقا باب ۴ آیه ۱۸ تا ۱۹ (روح خدا بر من است)

لوقا باب ۱۸ آیه ۱۵ تا ۱۷ (عیسی بچه های کوچک را صدا زد)

مرقس باب ۱۰ آیه ۱۴ (بگذارید بچه ها پیش من بیایند)

Episode 3 - Jesus Loves the Little Children

Read Luke 18.15-17

15 People were bringing even infants to him that he might touch them; and when the disciples saw it, they sternly ordered them not to do it. 16 But Jesus called for them and said, 'Let the little children come to me, and do not stop them; for it is to such as these that the kingdom of God belongs. 17 Truly I tell you, whoever does not receive the kingdom of God as a little child will never enter it.'

Questions

There is no record of Jesus entertaining and teaching children in the way that is shown in this episode, but the show still wants us to think about the way Jesus values children.

- 1 – What does it say about the character of God that Jesus welcomes children so warmly?
- 2 – What does it mean to you to receive the kingdom of God like a little child?
- 3 – How does this depiction of Jesus' character help you to pray?

Bible passages relating to this episode:

Deuteronomy 6:4-5; (The Jewish confession of faith)
 Isaiah 61:1-2; (He sent me to bring good news...)
 Luke 4:18-19; (The spirit of the Lord is upon me)
 Luke 18: 15-17; (Jesus called the little children)
 Mark 10: 14; (Let the children come to me)
 Matthew 6: 9-15; (The Lord's Prayer)
 Matthew 18:3-5; (Become like the children)

قسمت ۵ – هدیه عروسی

خوانش کلام مقدس – انجیل یوحنا باب ۲ آیات ۱ تا ۱۱

” دو روز بعد، مادر عیسی در یک جشن عروسی در دهکده قانا در جلیل میهمان بود. عیسی و شاگردان او نیز به عروسی دعوت شده بودند. هنگام جشن، شراب تمام شد. مادر عیسی با نگرانی نزد او آمد و گفت: «شراب ندارند!» عیسی فرمود: «بانوی گرامی، چرا مرا درگیر این کار می‌سازی؟ زمان من هنوز فرا نرسیده است.» با این حال، مادر عیسی به خدمتکاران گفت: «هر چه به شما می‌گوید، انجام دهید.» در آنجا شش خمره سنگی بود که فقط در مراسم مذهبی یهودیان از آن استفاده می‌شد و گنجایش هر یک حدود صد لیتر بود. عیسی به خدمتکاران فرمود: «این خمره‌ها را پر از آب کنید.» وقتی پر کردند، فرمود: «حالا کمی از آن را بردارید و نزد رئیس مجلس ببرید!» رئیس مجلس خبر نداشت آن آب را که شراب شده بود، از کجا آورده‌اند (هرچند خدمتکاران می‌دانستند). پس وقتی آن را چشید، داماد را صدا زد و گفت: «میزبانان همیشه با شراب خوب از میهمانان پذیرایی می‌کنند و بعد که همه سرشان گرم شد، شراب ارزانتر را می‌آورند. ولی تو شراب خوب را برای آخر نگه داشته‌ای.» بدین ترتیب عیسی نخستین نشانه معجزه آسای خود را در قانای جلیل به ظهور آورد و جلال خود را آشکار ساخت و شاگردانش به او ایمان آوردند.“

سوالات

عیسی از یک رویداد معمول برای اولین معجزه خود استفاده کرد که آن نیاز به شراب در جشن عروسی بود تا جلال خود را آشکار نماید.

۱ – آیا می‌توانید به یک رویداد معمول در زندگی خود فکر کنید که عیسی برای نشان دادن جلال خود از آن استفاده کرده است؟ در آن چه اتفاقی افتاد؟

۲ – آیا چیزی در هفته پیش رو دارید که بخواهید عیسی در آن به شما کمک کند؟

آیات کتاب مقدس مربوط به این قسمت:

یوحنا باب ۲ آیات ۱ تا ۱۱ (عیسی آب را به شراب تبدیل می‌کند)

لوقا باب ۲ آیات ۴۱ تا ۵۲ (عیسی در معبد یافت شد)

Episode 4 - The Rock on Which it is Built

Read Matthew 4.18-22

18 As he walked by the Sea of Galilee, he saw two brothers, Simon, who is called Peter, and Andrew his brother, casting a net into the lake—for they were fishermen. 19 And he said to them, ‘Follow me, and I will make you fish for people.’ 20 Immediately they left their nets and followed him. 21 As he went from there, he saw two other brothers, James son of Zebedee and his brother John, in the boat with their father Zebedee, mending their nets, and he called them. 22 Immediately they left the boat and their father, and followed him.

Questions

Jesus offers total transformation when we follow him, but often we have to give up our old ways of living in order to walk in his way.

- 1 – What did Simon and Andrew have to let go of in order to follow Jesus?
- 2 – What has Jesus called you to let go of in order to follow him in your life?
- 3 – Simon and Andrew were given a new focus – to become fishers of men. Can you see how Jesus may be inviting you to use your talents to serve him?

Bible passages relating to this episode:

Matthew 13:47-52; (The Parable of the Net)

Matthew 4:18-22; (The call of the first disciples)

Matthew 3:1-7; (John the Baptist)

Luke 8:10; (Knowledge of the kingdom)

Luke 5:1-11; (The call of Simon Peter)

John 1:29-34; (John the Baptist’s testimony of Jesus)

قسمت ۴ – صخره ای که بر آن ساخته شده است.

خوانش کلام مقدس – انجیل متی باب ۴ آیات ۱۸ تا ۲۲

” روزی عیسی در کناره دریاچه جلیل قدم می‌زد که دو برادر را دید به نامهای شمعون، ملقب به پطرس، و برادرش آندریاس که تور به دریا می‌انداختند، زیرا شغل هر دو ماهیگیری بود. عیسی ایشان را فرا خوانده، گفت: «به دنبال من بیایید و من به شما نشان خواهم داد که چگونه انسان‌ها را برای خدا صید کنید.» ایشان نیز بی‌درنگ تورهای خود را بر زمین گذاشتند و به دنبال او به راه افتادند. قدری جلوتر از آنجا، دو برادر دیگر یعنی یعقوب و یوحنا را دید که با پدرشان زیدی در قایق نشسته بودند و تورهای خود را تعمیر می‌کردند. او ایشان را نیز دعوت کرد تا به دنبالش بروند. ایشان بی‌درنگ، قایق و پدر خود را رها کرده، به دنبال او به راه افتادند.“

سوالات

وقتی از عیسی پیروی می‌کنیم دگرگونی کاملی در زندگی ما اتفاق می‌افتد، اما اغلب مجبوریم روش‌های قدیمی زندگی خود را کنار بگذاریم تا بتوانیم درراه او قدم برداریم.

۱ – شمعون و آندریاس باید چه چیزی را رها می‌کردند تا بتوانند از عیسی پیروی کنند؟

۲ – عیسی شما را فراخوانده است که چه چیزی را رها کنید تا از او در زندگی خود پیروی نمایید؟

۳ – به شمعون و آندریاس تمرکز بر چیز جدیدی داده شد – به ماهیگیران انسان تبدیل شدند. آیا می‌توانید تصور کنید که عیسی چگونه از شما دعوت می‌کند تا از استعدادهای خود برای خدمت به او استفاده کنید؟

آیات کتاب مقدس مربوط به این قسمت:

متی باب ۱۳ آیات ۴۷ تا ۵۲ (مثل تور ماهیگیری)

متی باب ۴ آیات ۱۸ تا ۲۲ (دعوت اولین شاگردان)

متی باب ۳ آیات ۱ تا ۷ (یحیی تعمید کننده)

لوقا باب ۸ آیه ۱۰ (شناخت ملکوت خداوند)

لوقا باب ۵ آیات ۱ تا ۱۱ (دعوت از شمعون پطرس رسول)

یوحنا باب ۱ آیات ۲۹ تا ۳۴ (شهادت یحیی تعمید کننده درباره عیسی مسیح)